

# Objektiv SIGMA 150-600mm F5-6.3 DG OS HSM

## uživatelský návod

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili objektiv značky SIGMA. Před jeho použitím věnujte prosím pozornost tomuto návodu, získáte tak úplné informace o jeho užívání a možnostech, které nabízí.

### Popis objektivu (obr. 1)

- |                            |                                       |
|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. závit pro montáž filtru | 8. přepínač režimu ostření            |
| 2. nastavení zoom          | 9. přepínač omezovače rozsahu ostření |
| 3. zámek zoom              | 10. přepínač OS (stabilizátor obrazu) |
| 4. nastavení ostření       | 11. tlačítko předvoleného režimu      |
| 5. nastavení vzdálenosti   | 12. úchyt pro připojení ke stativu    |
| 6. značka ostření          | 13. sluneční clona                    |
| 7. držák                   | 14. ochranný kryt                     |

### Fotoaparáty NIKON AF

Tento objektiv pracuje s fotoaparáty NIKON AF podobně jako objektivy NIKON s automatickým ostřením řady G (bez clonového kroužku). Některé funkce mohou být omezeny v závislosti na kombinaci objektivu a fotoaparátu. Pro více informací si prostudujte manuál k Vašemu fotoaparátu.

### Připojení k fotoaparátu

Pro instrukce si prostudujte manuál Vašeho fotoaparátu.

- Na připojovací ploše se nachází spojky a elektrické kontakty. Pro zajištění správného připojení je udržujte čisté. Při čištění objektivu jej odkládejte vždy na čelní stranu, předejete tak poškození spojovacího mechanismu.

### Nastavení expozice

Objektiv SIGMA funguje automaticky po připojení k fotoaparátu. Více informací naleznete v manuálu Vašeho fotoaparátu.

### Ostření a zoom

Pro automatické ostření nastavte přepínač 8 do polohy "AF" (obrázek 2). Pro manuální ostření vyberte pozici "M". Manuální ostření se provádí pomocí kroužku 4.

- Pro více informací o nastavení režimu ostření se podívejte do manuálu k Vašemu fotoaparátu.
- U fotoaparátů NIKON lze použít funkci AF, pouze pokud podporují motory řízené ultrazvukovými vlnami, jako například HSM. Pokud fotoaparát tento druh pohonu nepodporuje, nebude funkci možné použít.
- Pokud používáte objektiv v režimu manuálního ostření, doporučujeme zkontrolovat správné nastavení pomocí pohledem skrze hledáček, než jen spoléhat na stupnici vzdálenosti. S ohledem na možné změny vlivem teplotních roztažností uvnitř optického systému může dojít ke změnám ve vlastnostech a může být potřeba provést korekci oproti údajům na stupnici. Zvláštní tolerance je pro takový případ u ostření na nekonečno.

Objektiv dovoluje ruční ostření i v AF režimu. Je-li fotoaparát nastaven do režimu "One-Shot AF" (AF-S), je možné nastavení ostření ručně upravit během namáčknutí spouště (poloviční stisk).

Další možností, kterou objektiv nabízí je přechod na plný manuální režim ("manual override") i při zapnutém automatickém ostření. (Full-time MF function). Pro nastavení manuálního režimu přepněte přepínač do polohy "MO" - obrázek 3.

- Při dokování v USB adaptéru (samostatné příslušenství) lze pomocí programu "SIGMA Optimalization Pro" funkci plného manuálního režimu vypnout/zapnout. Rovněž lze nastavit rozsah rotace ovladače ostření pro ovládání manuálního režimu. Více informací naleznete v návodě k aplikaci programu "SIGMA Optimalization Pro".

## ZOOM

Zoom nastavíte otočením pogumovaného ovladače do požadované polohy.

### Zámek ZOOMu

Pro zajištění nastavení během fotografování (obzvláště v svislých polohách objektivu) je možné ZOOM uzamknout. Nastavte požadovanou ohniskovou vzdálenost a poté přepněte zámek zoomu do polohy "LOCK" viz obrázek 4.

- Zámek nelze aretovat v mezi-polohách pouze v poloze, kde je vyznačená vzdálenost.
- Zámek se plně aretuje pouze v nejširokoúhlejší krajní poloze 150 mm. V ostatních polohách dojde k automatickému odemčení při otáčení zoom kroužkem, případně pokud dojde ke kontaktu s čelem objektivu.

## Omezovač rozsahu ostření

Objektiv je vybaven zámkem omezujícím rozsah ostření, který umožňuje omezit rozsah funkce AF (automatické ostření) - obrázek 5. Lze jej nastavit do tří režimů:

1/ PLNÝ: 2.8 m - nekonečno                      2/ 10 m až nekonečno                      3/ 2.8 m až 10 m

## Vlastnosti stabilizátoru obrazu (OS)

Stabilizátor obrazu kompenzuje rozmazávání obrazu v důsledku chvění fotoaparátu. Nastavte stabilizátor do režimu "Mode 1" obrázek 6. Namáčkněte spoušť fotoaparátu a ujistěte se, že obraz v hledáčku je stabilní, poté vyfotografujte scénu. Příprava obrazu po prvotním namáčknutí zabere přibližně 1 vteřinu. Režim "Mode 2" hlídá vibrace ve vertikálním (svislém) směru. Je vhodný pro snímání scén s objekty pohybujícími se v horizontálním směru vůči fotoaparátu.

- Funkce stabilizátoru obrazu je vhodná při focení bez stativu - držení fotoaparátu v ruce. Není vhodná v případě že:
  - fotíte z jedoucího vozidla
  - na fotoaparát působí silné vibrace či otřesy
- Nepoužívejte funkci stabilizátoru obrazu v případě, že:
  - objektiv je namontován na stativu
  - používáte funkci "bulb" - dlouhá doba expozice.

- Stabilizátor obrazu je napájen z fotoaparátu. Je-li funkce aktivní, bude Vám snižovat počet snímků, které byste pořídili ve srovnání s objektivem bez optického stabilizátoru. Pokud funkci nevyužíváte, přepněte přepínač **OS** do polohy vypnuto "OFF".
- Před připojením (odpojením) objektivu k fotoaparátu se ujistěte, že funkce OS je vypnuta (přepínač v poloze **OFF**).
- Stabilizátor obrazu pracuje i po té co uvolníte spoušť fotoaparátu, dokavad se zobrazuje hodnota expozice na displeji. Nikdy neodpojujte objektiv od fotoaparátu, nebo nevyjímajte akumulátor z fotoaparátu, je-li OS v provozu, hrozí riziko poškození objektivu.
- Obraz v hledáčku se po vyfotografování, nebo na začátku sekvence blesku může jevit rozmazaný, nicméně na výsledný snímek to nebude mít vliv.
- Dochází-li k vypnutí fotoaparátu, či odpojení objektivu při zapnuté funkci OS, může objektiv vydávat šustivé zvuky, nejedná se o závadu.
- U fotoaparátů Nikon a Canon typu SLR nebude funkce OS pracovat, krom modelů Nikon F6 a Canon EOS-1V.

## Předvolený režim

Pomocí USB DOCK (volitelné samostatné příslušenství) a aplikace SIGMA Optimization Pro je možné nastavit rychlost funkce AF, režim OS a rozsah omezovače rozsahu ostření. Toto nastavení lze uložit do objektivu a vyvolat jej pomocí přepínače (obrázek 1 - pozice 10). Více informací naleznete v příručce k aplikaci SIGMA Optimization Pro.

- Pro běžný provoz přepněte přepínač do polohy OFF. Přepínač omezovače rozsahu ostření není aktivní, je-li přepínač předvoleného režimu aktivován a nastaven v poloze C1 nebo C2. (obrázek 7).
- USB DOCK je specifický pro každý typ zámku objektivu. Používejte příslušný USB DOCK, jiný nelze použít.
- Aplikaci SIGMA Optimization Pro můžete stáhnout z webu <http://www.sigma-global.com/download/>

## Montáž na stativ, přídržný límeč

Objektiv je vybaven adaptérem pro montáž na stativ. Uvolněním aretačního šroubu můžete nastavovat objektiv s fotoaparátem ve vertikálním i horizontálním směru. Viz obrázek 8.

Pro pohodlnější manipulaci s objektivem při fotografování bez stativu je adaptér možno sejmout:

1. uvolněte aretační šroub a nastavte adaptér tak, aby značka byla v zákrytu se značkou REMOVE, viz obrázek 9.
2. vysuňte obruč z objektivu, viz obrázek 10.
  - Pro opětovnou instalaci adaptéru opakujte proceduru pozpátku.
  - Při práci s objektivem a stativem se ujistěte, že nenastavíte adaptér do polohy REMOVE, hrozí vypadnutí objektivu a jeho poškození pádem. Rovněž se vždy ujistěte, že máte zajištěn aretační šroub, zabráníte nechtěnému pohybu objektivu.
  - Adaptér není možné sejmout, pokud je objektiv připojen k fotoaparátu.

## Ochranný kryt

Součástí příslušenství je ochranný kryt sloužící pro zakrytí adaptéru pro upevnění na stativ. Slouží pro jeho ochranu, není-li objektiv namontován na stativu a rovněž umožňuje pohodlnější držení. Montáž je možná po odpojení stativu. Montáž provádějte podle obrázku 11, vyrovnejte značky na obou dílech a kryt zasuňte.

Demontáž provedete tahem na druhou stranu.

- Nikdy nenoste objektiv za ochranný kryt, není aretován a hrozí vypadnutí objektivu a jeho pád na zem.

## O širokoúhlých objektivěch

Tento objektiv je možno používat jako 1.4x (210-840mm F7-9), nebo 2x (300-1200 F10-12.6) hyper-telefoto zoom objektiv připojením adaptéru SIGMA TELE CONVERTER TC-1401, nebo SIGMA TELE CONVERTER TC-2001. (Oba lze použít pouze v režimu manuálního ostření.)

- Nepoužívejte adaptéry jiných výrobců ani jiné modely, pouze výše uvedené jsou kompatibilní.
- Při použití adaptéru SIGMA TELE CONVERTER TC-1401 a fotoaparátů kompatibilních s funkcí AF při F8 je možno funkci AF použít. Více informací naleznete v manuálu k Vašemu fotoaparátu.

## Sluneční clona

Součástí příslušenství je sluneční clona objektivu s bajonetem. Tato clona omezuje nežádoucí optické efekty způsobené nežádoucím zdrojem osvětlení. Clonu připojte nasunutím a otočením po směru hodinových ručiček. Viz obrázek 12.

- Pro uložení objektivu a sluneční clony do transportního obalu je potřeba clonu napřed z objektivu demontovat.

## Ramenní popruh

Ramenní popruh se připojuje k příchytce podle obrázku 13.

## Filtry

Používáte-li polarizační filtry s AF fotoaparátem, používejte kruhové filtry.

## Základní údržba a skladování

- Zamezte mechanickému stresu (otřesům, pádům), teplotnímu stresu (vysoké, nízké teploty), vysoké vlhkosti. Objektiv skladujte na chladném suchém místě ideálně s dobrou ventilací. Neskladujte jej v místě, kde máte kuličky proti molům či jiným zdrojům naftalínu - hrozí poškození objektivu.
- K čištění nepoužívejte ředidla, benzín či jiná organická rozpouštědla. Objektiv a obzvláště pak jeho optiku čistěte pouze navlhčeným jemným ubrouskem, nejlépe pak ubrouskem určeným pro čištění optiky objektivů.
- Tento objektiv není vodotěsný. Při fotografování v dešti jej chraňte před proniknutím vody. Opravy objektivů poškozených vodou jsou velmi obtížné.

- Náhlé prudké změny teploty mohou mít za následek kondenzaci vodní páry. Pokud přecházíte ze zimy do tepla, doporučujeme ponechat objektiv v transportním obalu, dokud se teplota sama postupně nevyrovná.

## Technické informace

- |                                |                |
|--------------------------------|----------------|
| • konstrukce objektivu         | 14 - 20        |
| • úhel záběru                  | 16.4 - 4.1°    |
| • Minimální apertura           | 22             |
| • Minimální ostřicí vzdálenost | 2.8 m          |
| • Zvětšení                     | 1:4.9          |
| • rozměr filtru                | 95 mm          |
| • rozměry                      | 105 x 260.1 mm |
| • hmotnost                     | 1930 g         |
- Objektivy APO využívají speciální typ skla s nízkým rozptylem. Toto sklo může obsahovat malinké vzduchové bubliny, které však nezhoršují jeho optické vlastnosti.
  - Použité sklo neobsahuje těžké kovy ani jiné (arzén).



